

ХАФТАРА ГЛАВЫ : Р'Э - 𐤑𐤅𐤆

Эта Хафтаря взята из книги Ишаи: Глава 54, фраза 11 – глава 55, фраза 5.

1. Эта третья Хафтаря из серии семи отрывков утешения, которые все взяты из книги Ишаи. (По правде говоря, эта Хафтаря является второй половиной Хафтары главы Ноах, согласно ашкеназскому обычаю – см. ее обзор в соответствующем разделе.) Обещанная удовлетворенность Б-га Своим народом, которая так красиво здесь описана, конечно, зависит от выбора еврейского народа быть верными Б-гу и Его Торе – о чем говорится в начале недельной главы. В этой Хафтаре, в которой Ишая говорит о будущем, упомянут целый ряд тем, и здесь мы коснемся лишь некоторых из них.
2. Ишая говорит о времени, когда ХаШем положит конец изгнанию. Евреям больше нечего будет бояться. Все антисемиты падут, и всякий, кто пожелает бросить вызов народу Б-га, потерпит фиаско. Вся ложь и клевета, которой непрерывно поливали еврейский народ в течение всего его долгого рассеяния среди народов мира, будет выставлена напоказ как полная чушь, плод лютой ненависти и жгучей зависти. Те злодеи, что разнесли ее по всему свету, будут обличены как разрушители мира и враги добра, отсталые и примитивные.
3. Пророк говорит, что все эти злые языки, которые нас оклеветали, будут наказаны. Быть может, в его словах заложено предсказание будущего, зачатки которого видны уже в наши дни. Ибо интересно наблюдать, как самые гнусные обвинения, которые в прошлом выдвигались против еврейского народа, обвинения, стоившие нашему народу сотен тысяч жертв на протяжении истории, теперь признаны, как насквозь лживые. Ни один нормальный человек сегодня не поверит всерьез, что есть хотя бы небольшая доля правды в кровавых наветах, в обвинениях в осквернении гостии или в «деициде» («богоубийстве») – какая чушь! Сегодня очевидно, что все это жестокий фарс, который провели с помощью показательных процессов и инквизиции. (Ложь-то признана, да вот невинных жертв, испытавших на себе неопишуемые жестокости и пытки, уже не вернуть.) Безоговорочное опровержение всей этой лжи, быть может, служит знаком для тех, кто уже сегодня клеветает на еврейский народ: их современные наветы тоже будут изобличены как лживые. И станет ясно, что те «журналисты», которые злобно и намеренно распространяют ложь, являются вовсе не «политическими комментаторами», каковыми себя представляют, а просто упертыми антисемитами, какими на самом деле являются. Они тоже станут посмешищем в глазах у всех, во многом так же, как поражают современного человека своей примитивностью вруны прошлых лет с их глупыми кровавыми наветами.

ХАФТАРА ГЛАВЫ : ַןִּטַּ

4. Ишая напоминает еврейскому народу о его миссии. ХаШем говорит Своему народу: «Смотрите, Я вас назначил Своими свидетелями, чтобы учили мир Б-жественности; вы должны стать князьями и вождями мира. Народы, которых вы не знали, прибегут к вам, чтобы узнать о Б-ге. Такова ваша миссия, ваше задание и ваша слава». Так было всегда, так будет всегда, и так оно и теперь.

O.Y.Baddiel

London England

О. И. Баддиль

Лондон, Англия

Translated from the English by Rabbi Meir Moutchnik, to whom many thanks.

Перевод с английского Меира Мучника, которому выражается благодарность.